

Mouzo Villar, Rosa / Carolina Pérez Capelo (2013): “De Vilanova de Arousa a Vila Nova de Foz Côa. Aproximación xeolingüística a través dos materiais do *ALPF*”. *Simposio ILG 2013 Lingua e identidade na fronteira galego-portuguesa*. Santiago de Compostela, 28 novembro – 3 decembro 2013.

---



You are free to to copy, distribute and transmit the work under the following conditions:

- **Attribution** — You must attribute the work in the manner specified by the author or licensor (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work).
- **Non commercial** — You may not use this work for commercial purposes.



INSTITUTO DA LINGUA GALEGA

# De Vilanova de Arousa a Vila Nova de Foz Côa.

Aproximación xeolingüística a través dos materiais do *ALPI*.



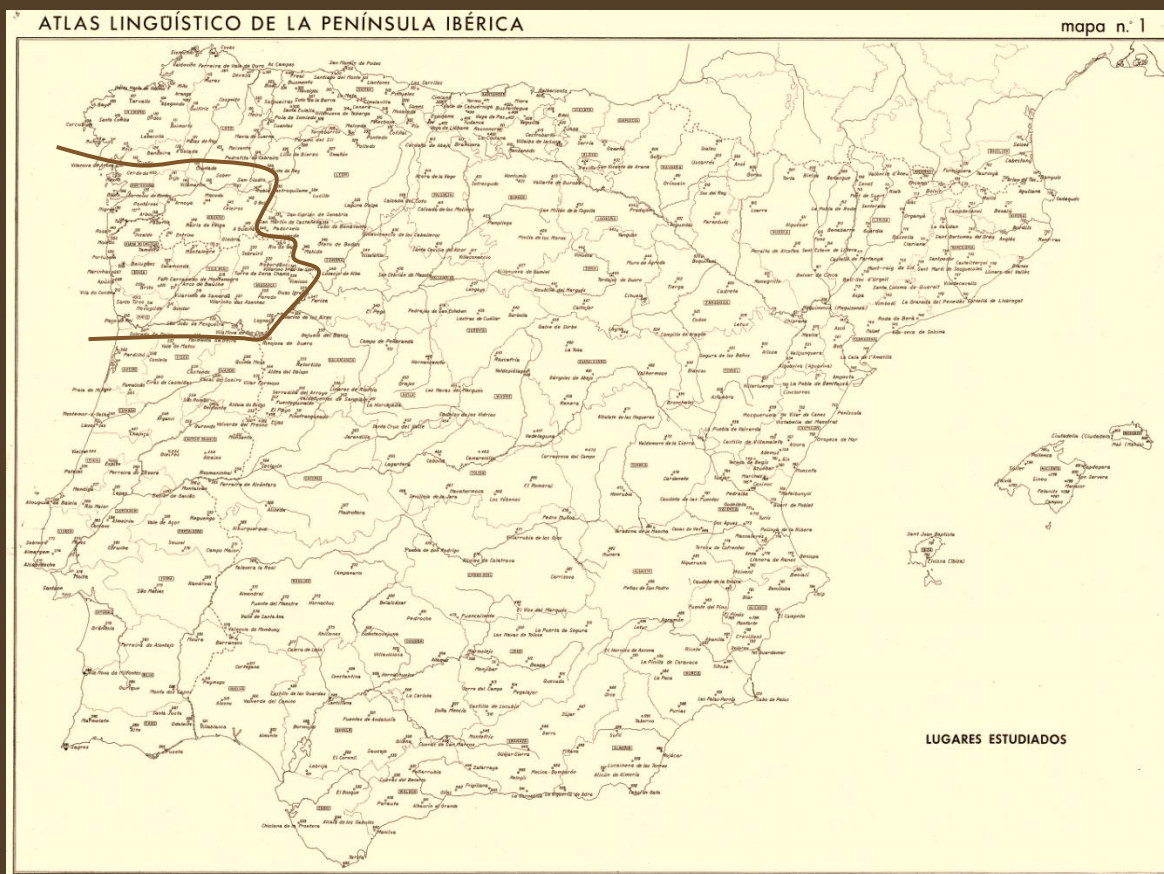
Rosa Mouzo Villar  
Carolina Pérez Capelo  
ILG-USC

# Introdución

➤ Obxectivos

➤ *Atlas Lingüístico de la Península Ibérica (ALPI)*

# Introducción

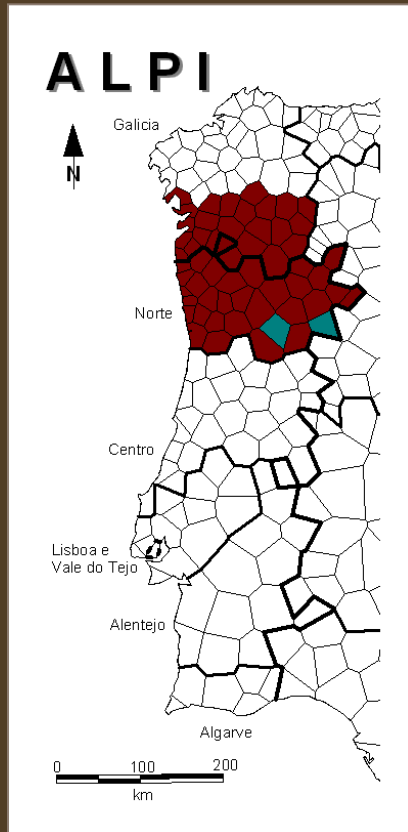


Territorio  
estudado

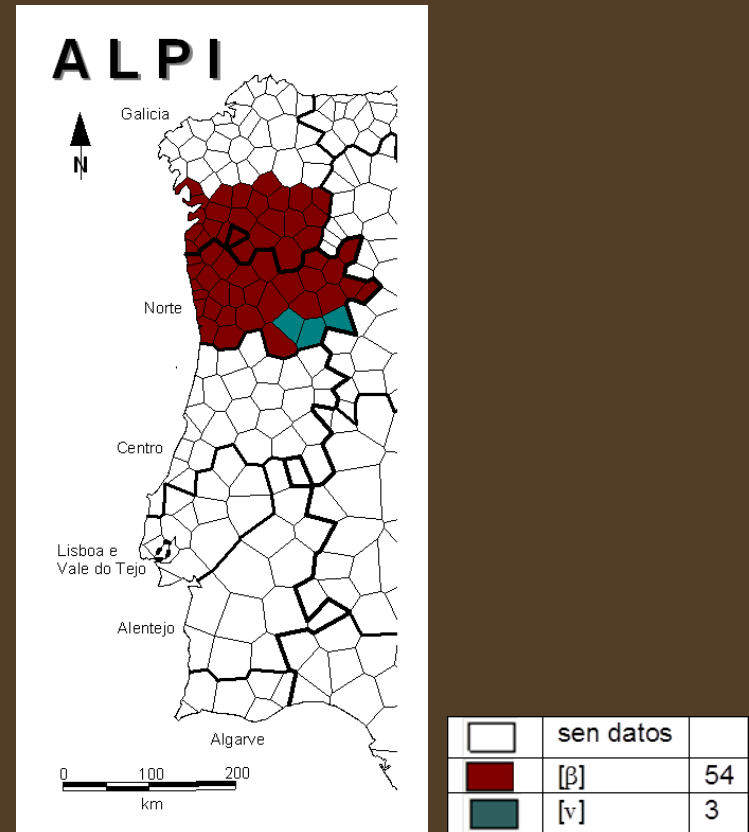
# Análise

# I. Fonética

# ➤ Presenza / Ausencia de [v]

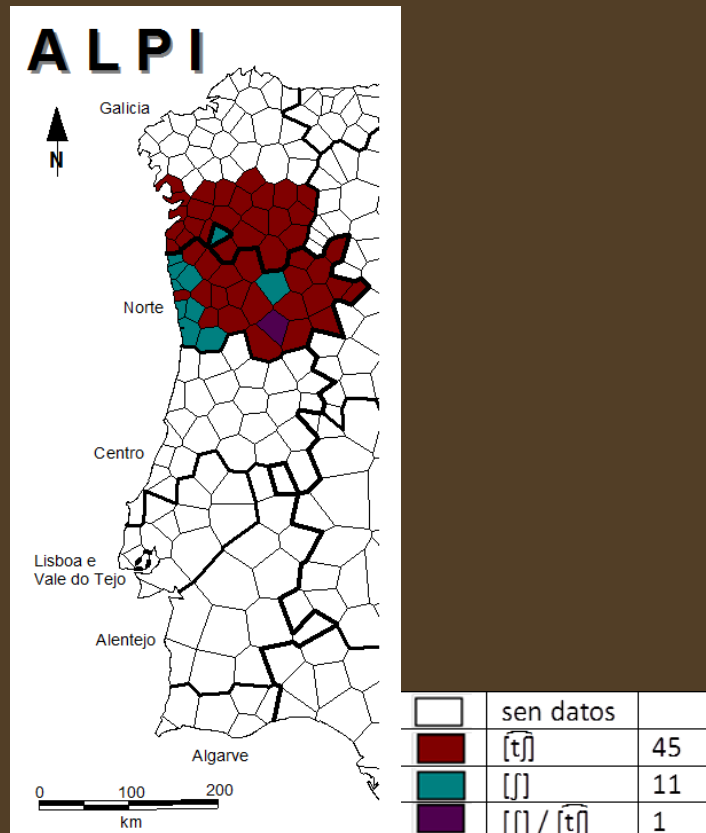


Mapa 1. *abuelo*

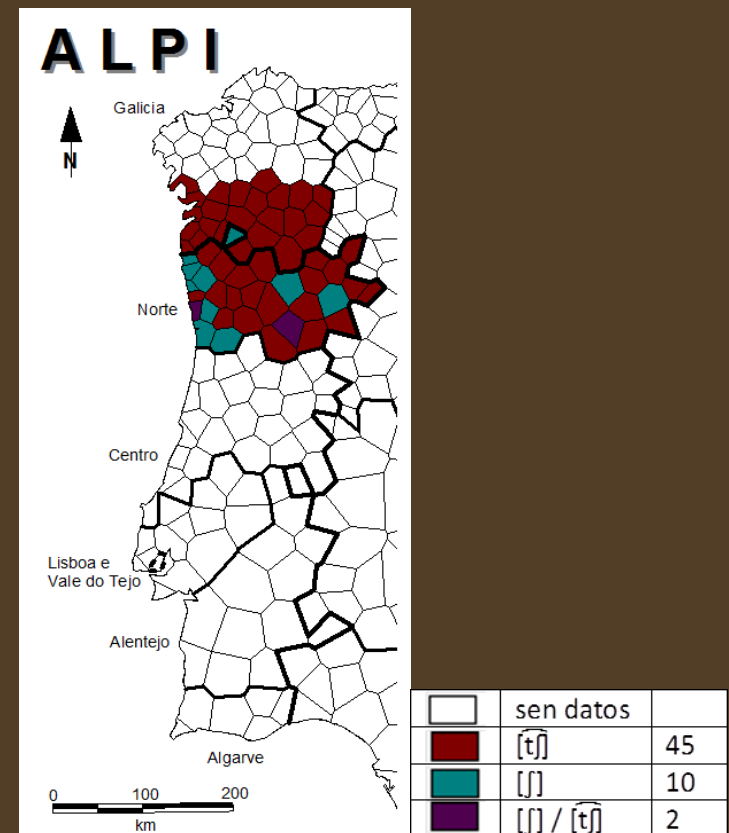


Mapa 2. *árboles*

# ➤ Presenza / Ausencia de [tʃ]



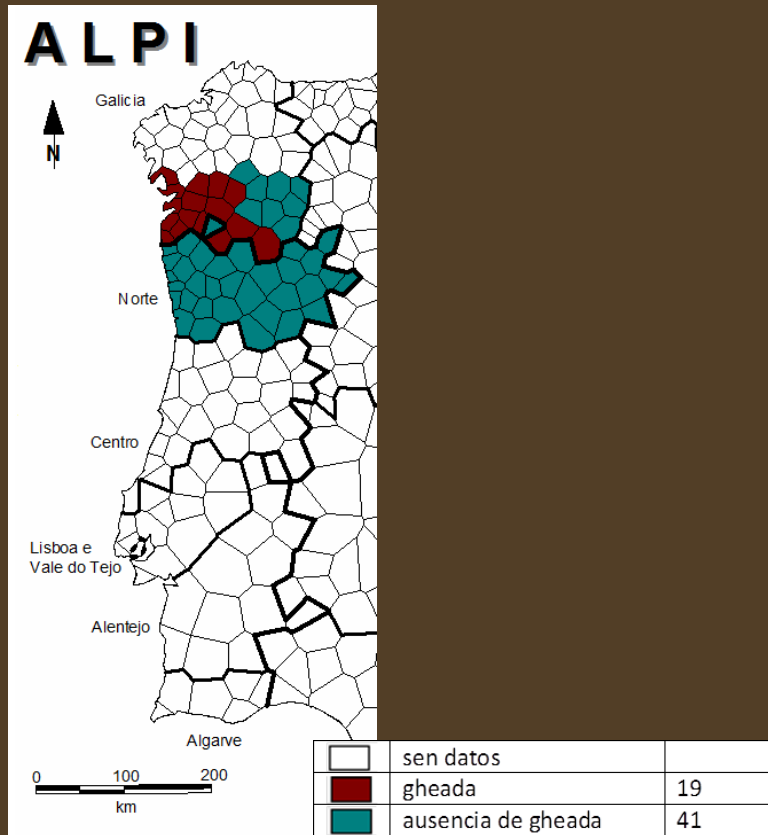
Mapa 3. *llave*



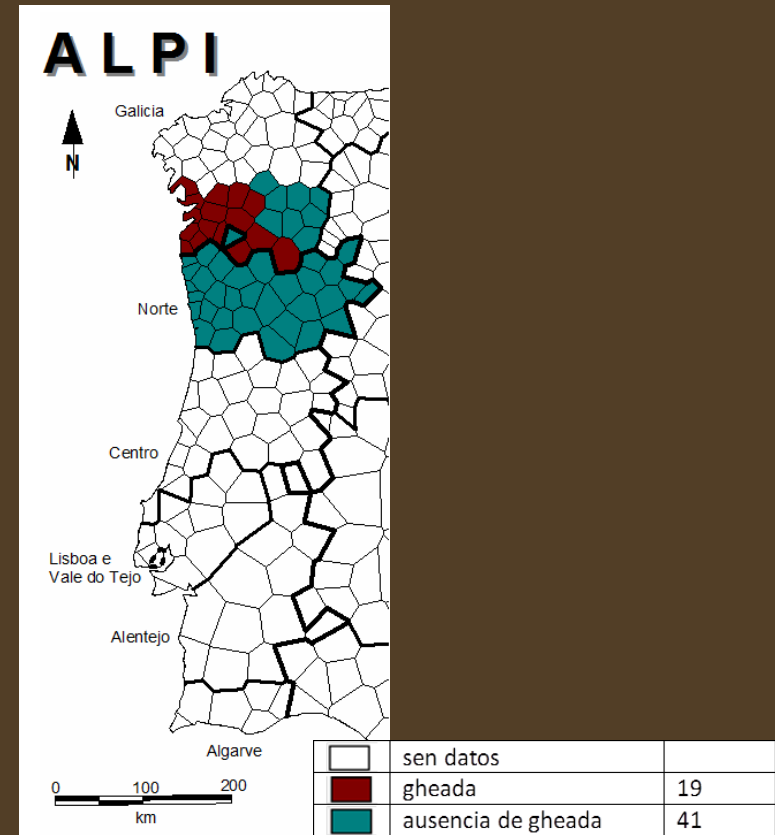
Mapa 4. *llover*



# ➤ Presenza / Ausencia de gheada

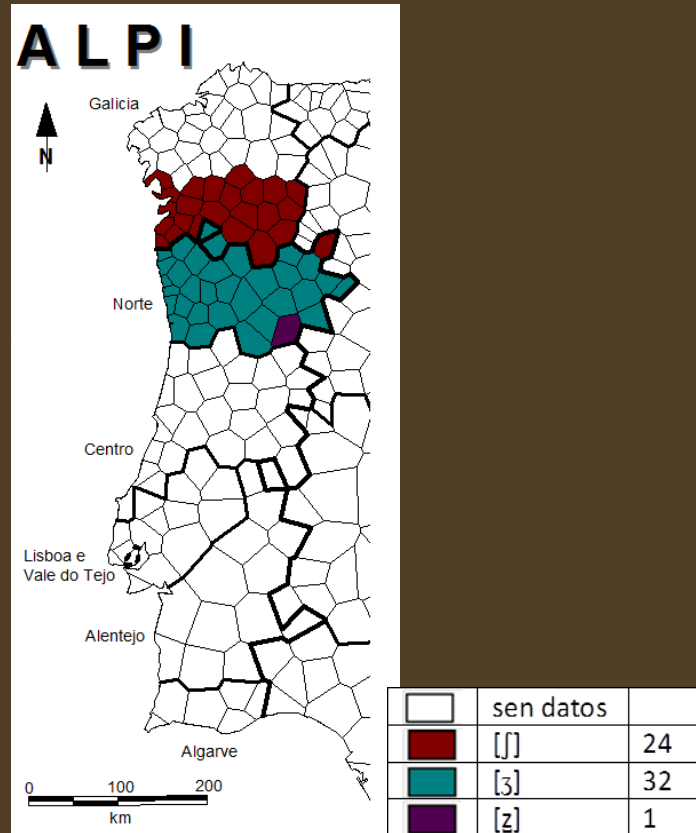


Mapa 5. *aguja*

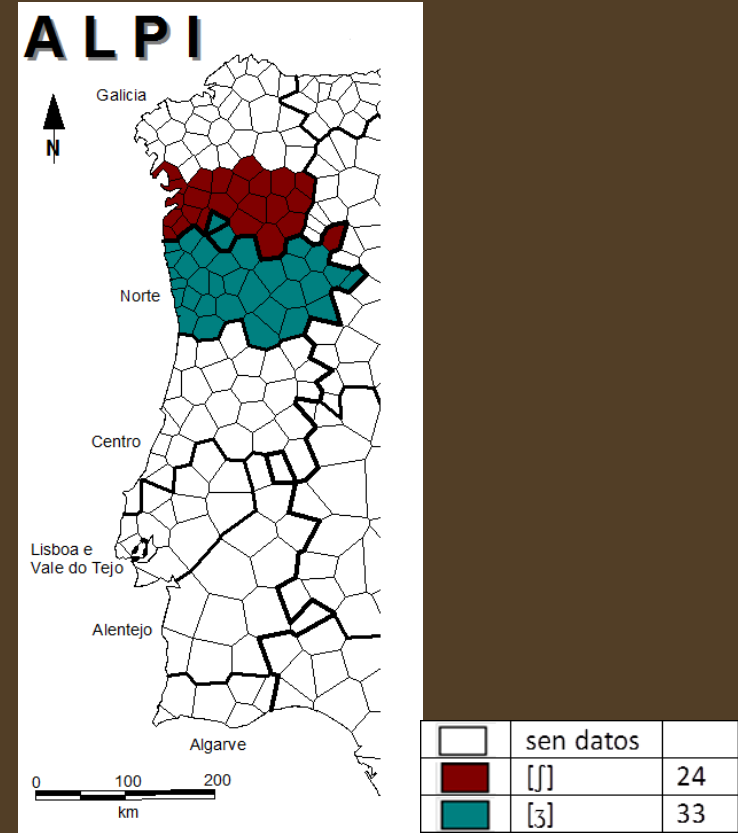


Mapa 6. *cego*

# ➤ Sibilantes sonoras I

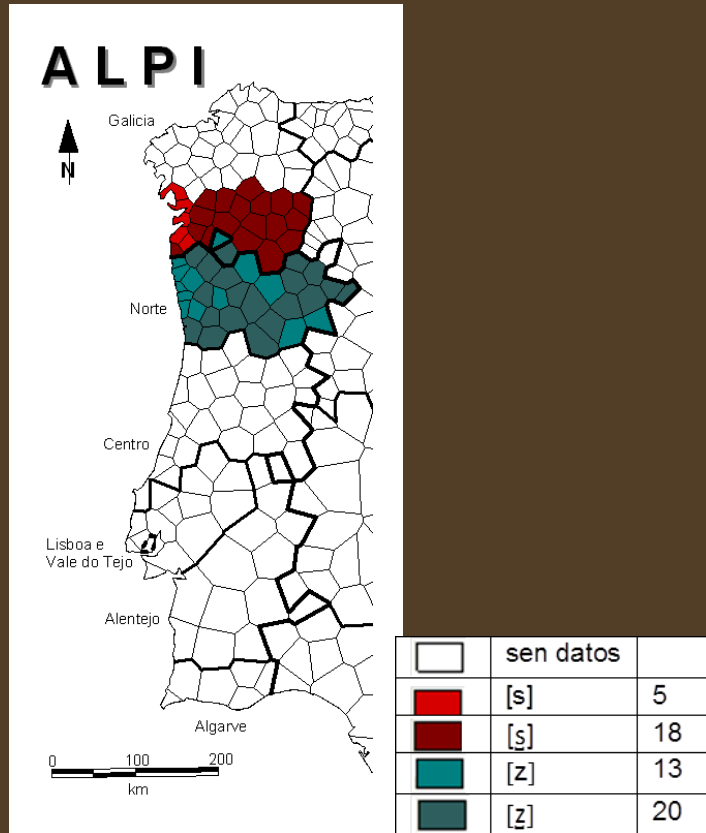


Mapa 7. *yerno*

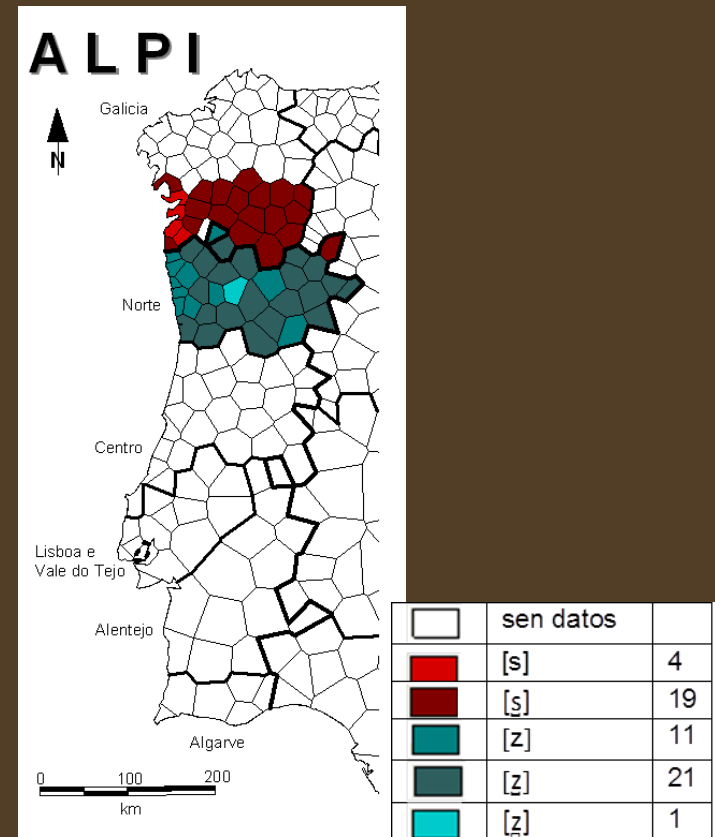


Mapa 8. *jornal*

## ➤ Sibilantes sonoras II

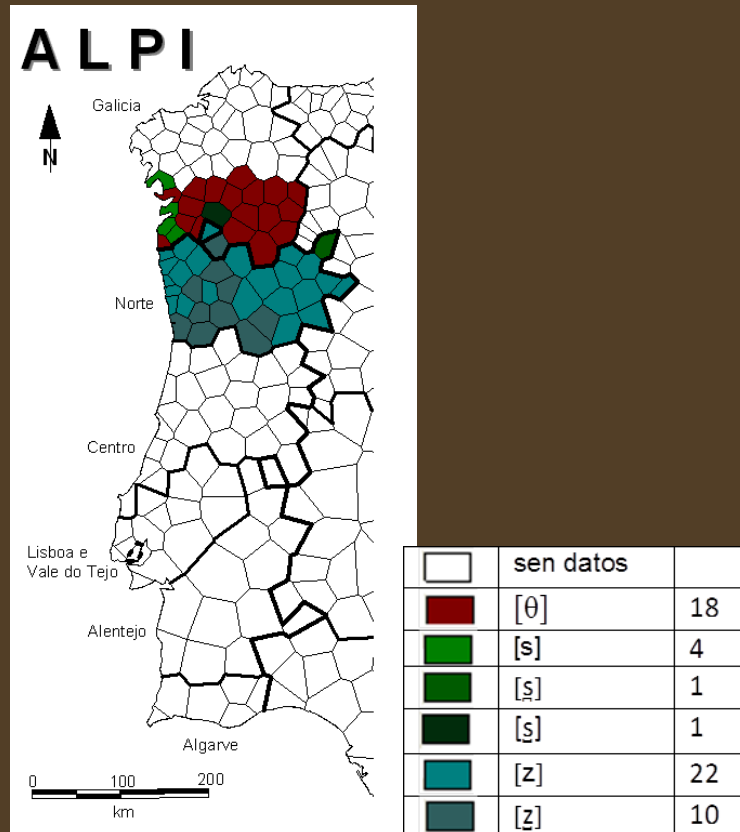


Mapa 9. *causa*

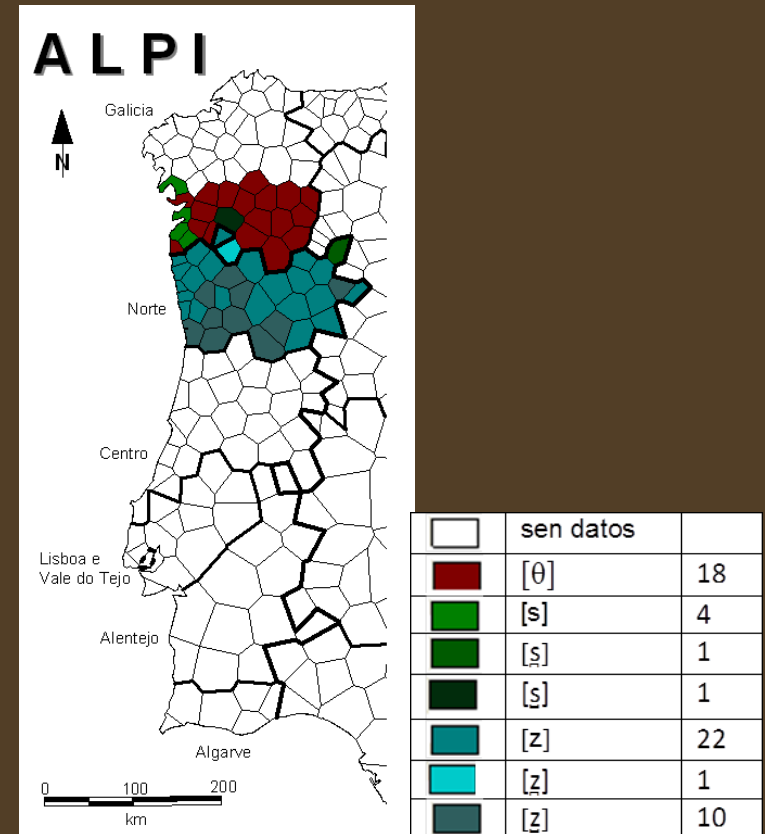


Mapa 10. *asa*

## ➤ Sibilantes sonoras III



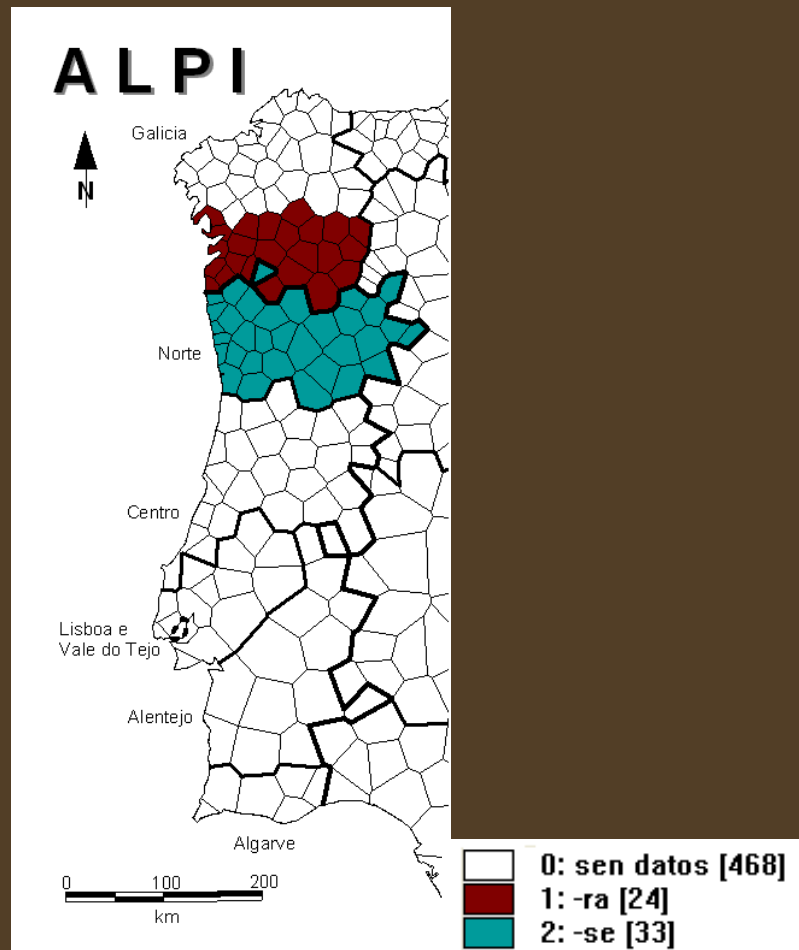
Mapa 11. *aceite*



Mapa 12. *rezar*

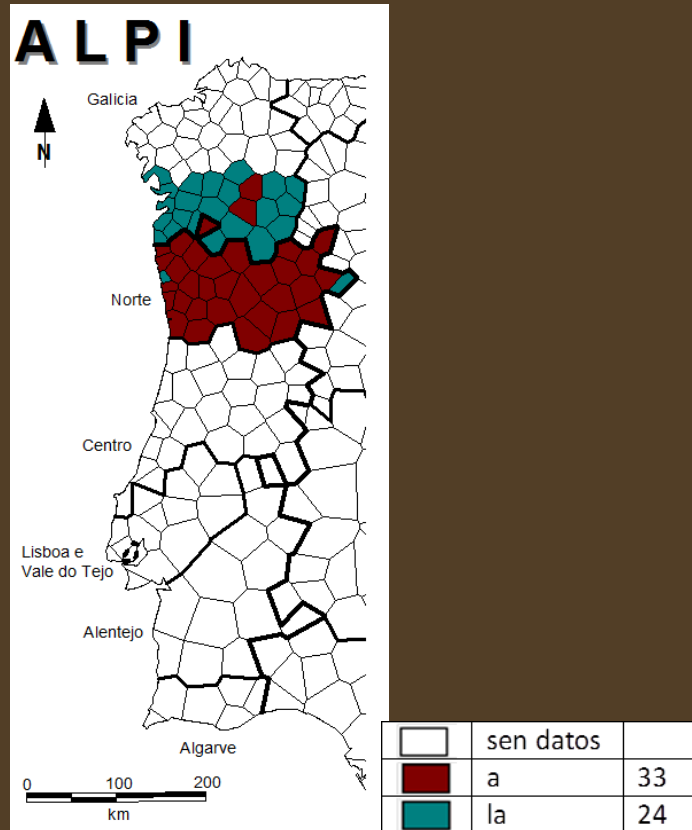
## II. Morfosintaxe

## ➤ MMT Prótase da or. condicional

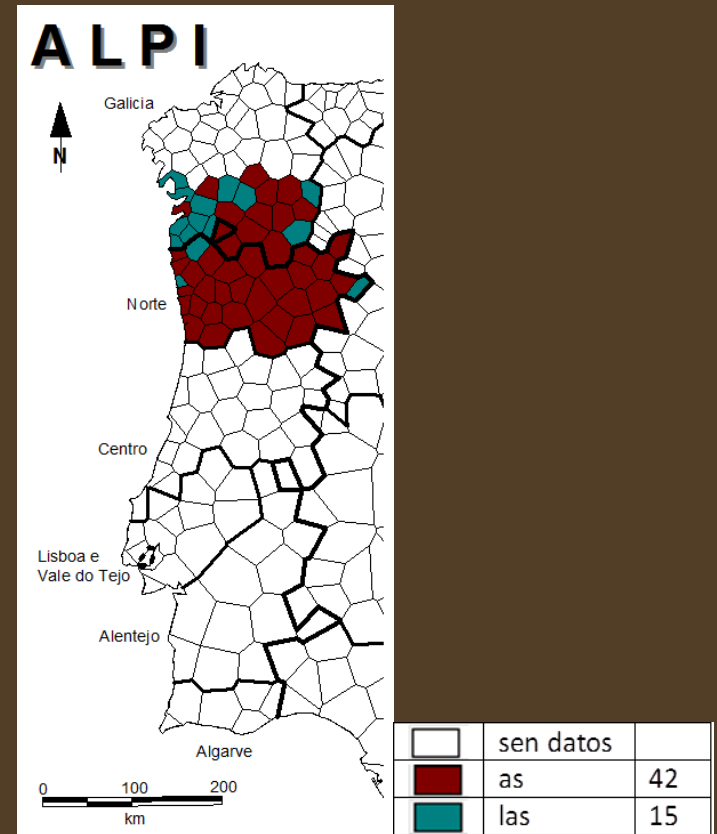


Mapa 13. Forma verbal na prátase das construcións condicionais

➤ 2ª forma do artigo

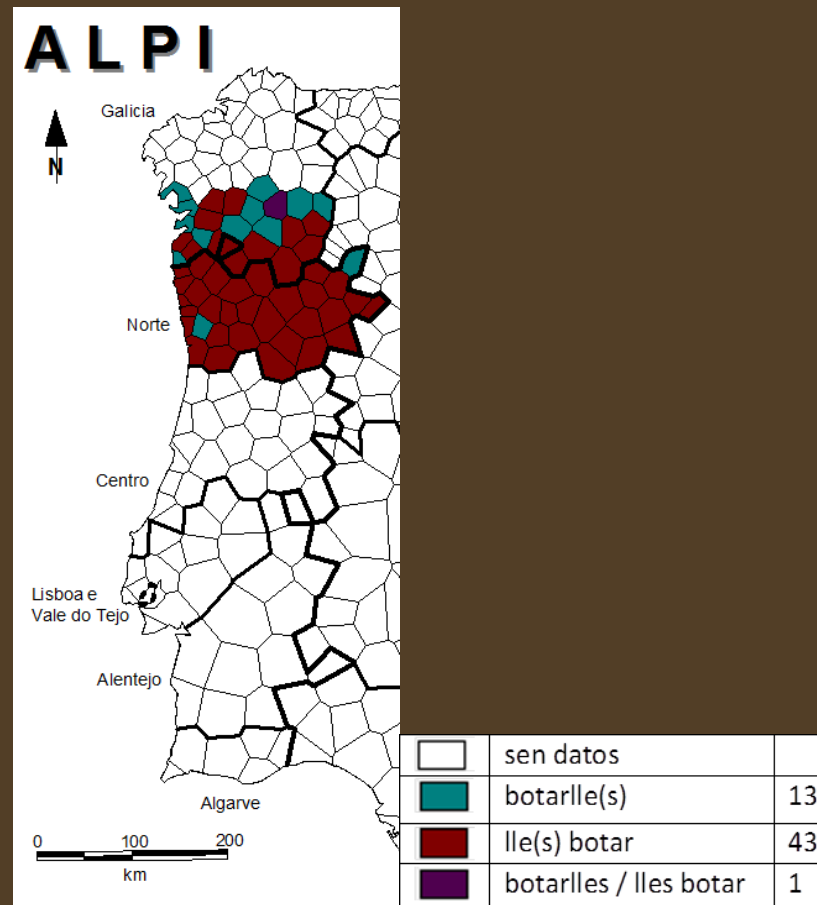


Mapa 14. *A ninguna le  
agrada ponerse **la** ropa de otra*



Mapa 15. *Cada uno debe pagar sus deudas*

## ➤ Posición do pronome

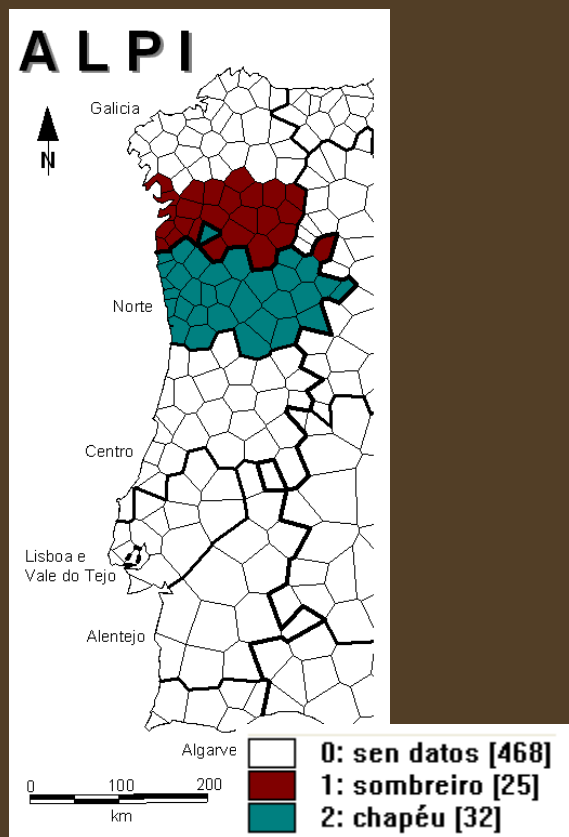


Mapa 16. *Tráete los candiles para echarles aceite*

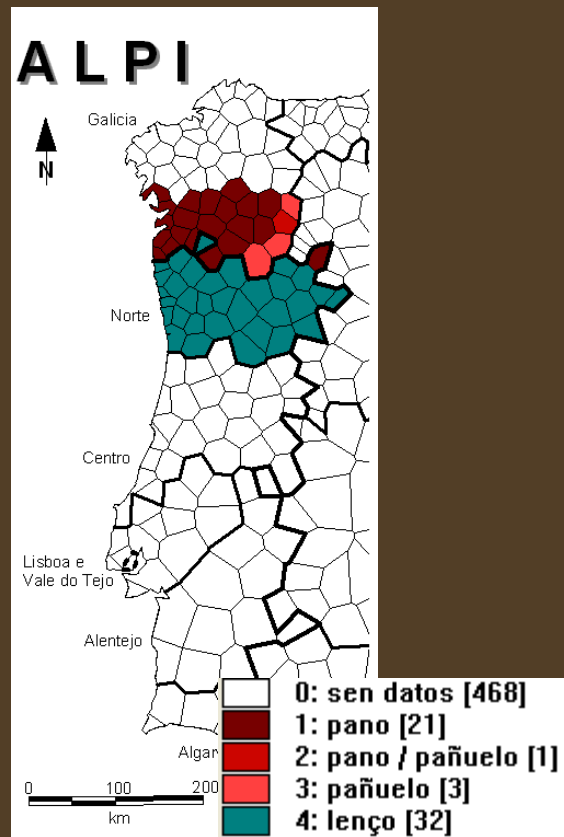


# III. Léxico

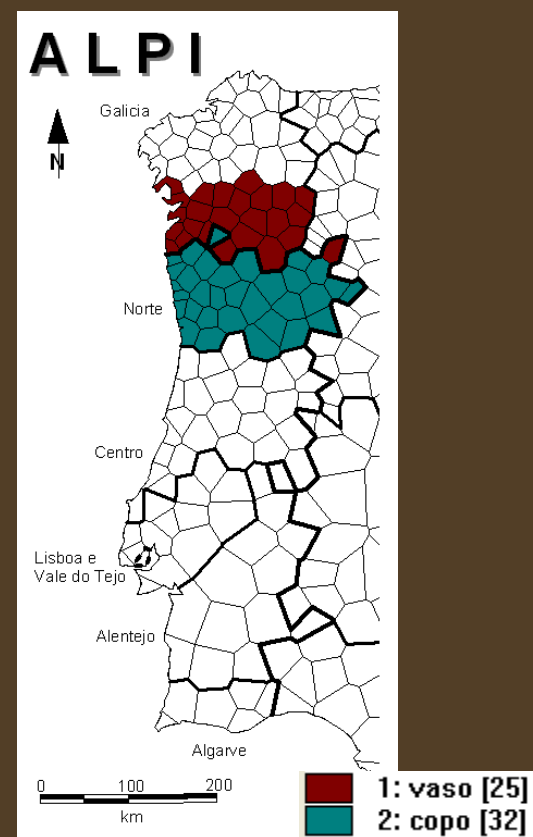
# ➤ Léxico I



Mapa 17. *sombreiro*

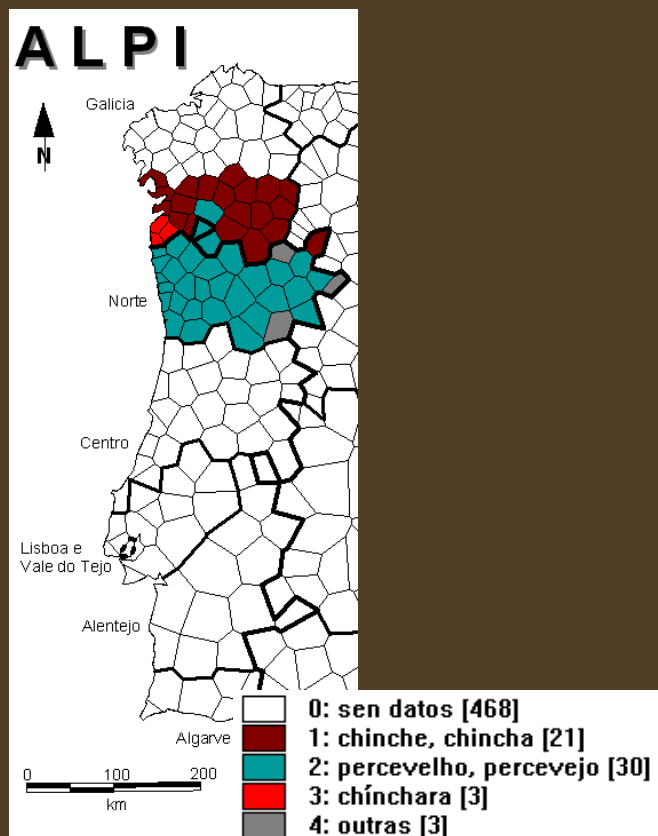


Mapa 18. *pañuelo*

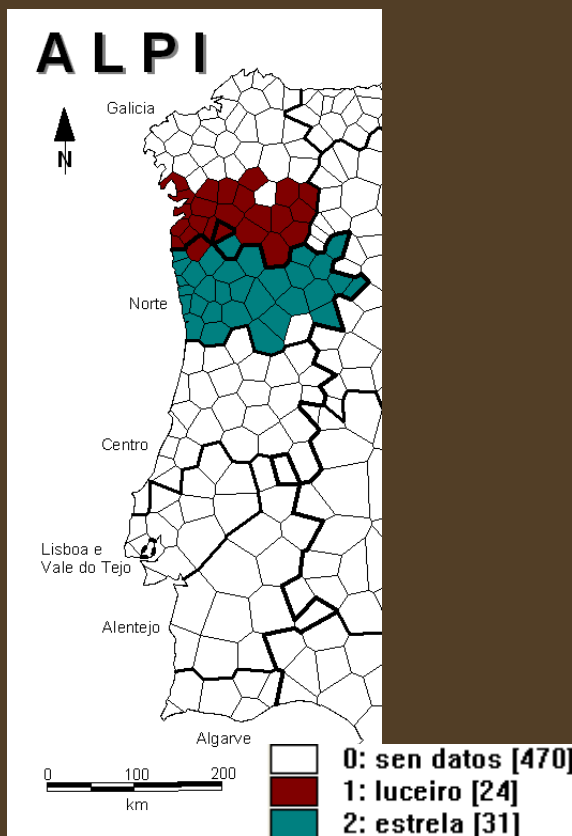


Mapa 19. *vaso*

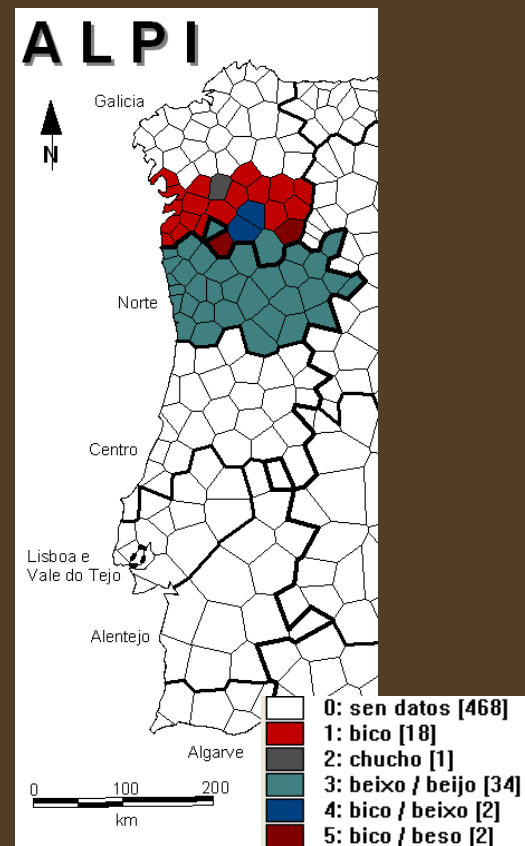
## ➤ Léxico II



Mapa 20. *chinche*

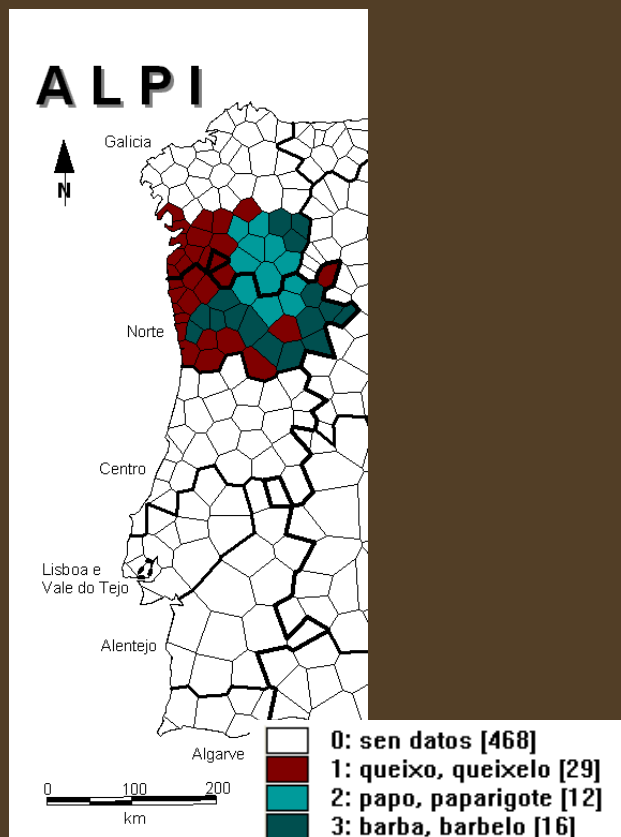


Mapa 21. *luceiro del alba*

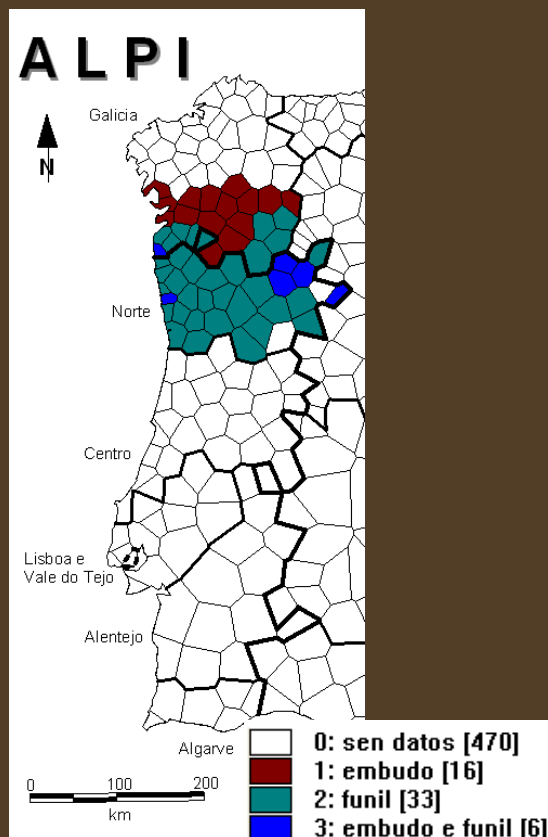


Mapa 22. *beso*

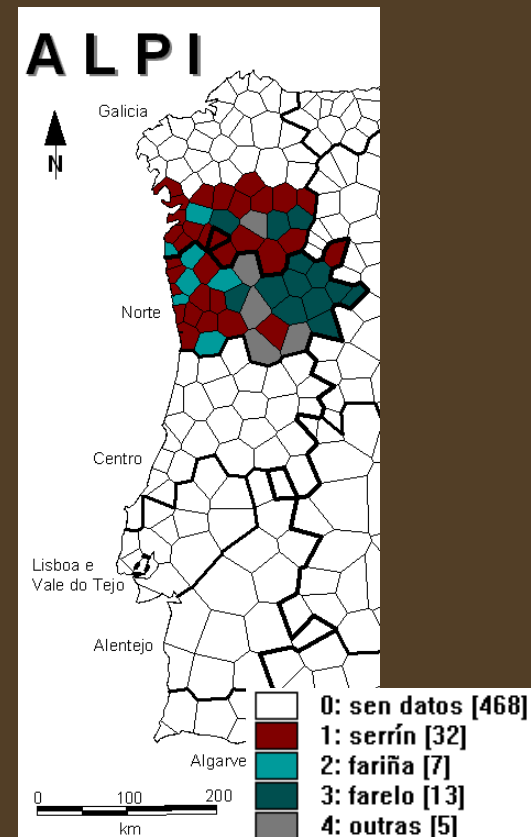
## ➤ Léxico III



Mapa 23. *barbilla*



Mapa 24. *embudo*



Mapa 25. *serrín*

# Cabo



*Na veira do Miño:*

*-E os da banda d' alá son máis estranxeiros que os de Madri?*

*(Non se soupo o que lle responden o vello)*

**CASTELAO**

# Grazas!

